

طلب عرض سعر Request for Quotation

Date of request	31-Aug-2024	Ref	LOT 1
UPRN# رمز المشروع	1354-IQ-WVSR-AFHI-LV-2023	Referans No. PR Ref رمز طلب الشراء	SY-DZ-LV-1754
Delivery address   عنوان التسليم	AFH - DZ - Hajin Office		

Supplier's Information / معلومات المزود

Commercial Name   الاسم التجاري	صلاحية العرض بالأيام Bid Validity by days	(يوم - Day)
	البريد الإلكتروني E-mail	
Supplier Address   عنوان المزود	موبايل Mobile	
	شخص التواصل لدى المورد Contact Person	
Payment Terms   شروط الدفع	مدة تسليم المواد Goods delivery period	
Other Requirements   متطلبات أخرى		

Procurement to Fill / يتم تعينها من المشتريات					Supplier to Fill / يتم تعينها من قبل المزود		
Item no رقم المادة	Items Description - Specification اسم المواد ووصفها	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Total Duration المدة الكاملة	Unit Price سعر الوحدة	Total Price السعر الكامل	Brand Details & Origin - Remarks - العلامة التجارية أو المنشأ ملاحظات
1	Provision of hybrid seeds (Cucumber, Eggplant) for 50 vegetable farmers supported through the provision of tunnels, drip Irrigation systems, vegetable farming supplies, capacity building training, and agricultural advisory (1 dunum per farmer) according to the attached BoQ 1  توريد بذور هجينة (خيار، باذنجان) لـ 50 مزارع خضروات مدعومة من خلال توفير الأنفاق وأنظمة الري بالتنقيط ومستلزمات زراعة الخضروات والتدريب على بناء القدرات والاستشارات الزراعية دونم واحد لكل مزارع وفقا لجداول الكميات المرفقة رقم 1	BoQ1	50				
2	Provision of hybrid seeds (Zucchini) for 50 vegetable farmers supported through the provision of tunnels, drip Irrigation systems, vegetable farming supplies, capacity building training, and agricultural advisory (1 dunum per farmer) according to the attached BoQ 2  توريد بذور هجينة (كوسا) لـ 50 مزارع خضروات مدعومة من خلال توفير الأنفاق وأنظمة الري بالتنقيط ومستلزمات زراعة الخضروات والتدريب على بناء القدرات والاستشارات الزراعية دونم واحد لكل مزارع وفقا لجداول الكميات المرفقة رقم 2	BoQ2	50				

Sub-total | المجموع \$

Sales tax (if applicable) | ضريبة المبيعات (إن وجدت) \$

Delivery charge (if applicable) | قيمة الشحن (إن وجدت) \$

طلب عرض سعر Request for Quotation

Other charges (if applicable)   تكاليف أخرى (إن وجدت)		\$
Discount (if applicable)   حسم على السعر (إن وجد)		\$
<b>Total Price   السعر الكامل</b>		\$

Name of supplier or his representative and position إسم المزود او من ينوب عنه والمنصب	Signature, stamp and date التوقيع والختم والتاريخ
	/ / 2024

Terms of bid submission / شروط تقديم العرض

Bids will be excluded from evaluation if these aspects are not met:

- Offered brands must be in compliance or better than the technical specifications above.
- The bidder must provide a sample for each item.

سيتم استبعاد العطاءات من التقييم إذا لم يتم استيفاء هذه الشروط:

- يجب أن تكون العلامات التجارية المعروضة مطابقة أو أفضل من المواصفات الفنية الموضحة أعلاه.
- يجب على المورد تقديم عينة لكل مادة مطلوبة.

General conditions / شروط عامة

The cheapest offer technically accepted will be selected	سيتم اختيار ارخص عرض سعر مقبول فنيا
The due amount will be paid directly to the supplier's account in USD.	سيتم دفع المبلغ المستحق مباشرة إلى حساب المورد بالدولار الأمريكي
Action For Humanity has the right to purchase part of the offer, also increase or decrease the quantity	العمل من اجل الانسانية لديها الحق في شراء جزء من العرض او زيادة او انقاص الكميات
It's <b>forbidden</b> to Scratch, Re-writing, and using Corrector on the offer, for any agreed amendment the signature and stamp of the supplier is required beside it.	<b>يمنع:</b> الخدش وإعادة الكتابة واستخدام المصحح (الكوريكتير) في العرض، لأي تعديل متفق عليه يلزم توقيع وختم المورد بجانبه.
The supplier signature must be over the stamp,	يطلب من المزود التوقيع فوق الختم بشكل مباشر
The supplier <b>must</b> provide his ID and the bank account when submitting the offer	<b>يجب</b> على المورد تقديم هويته وحسابه المصرفي عند تقديم العرض

PR# SY-DZ-LV-

BOQ - 01

#	المادة Items	الوحدة Unit	الكمية QTYs	السعر الإفرادي Unit price	السعر الأجمالي Total price
1	<b>Eggplant seeds:</b> hybrid variety, suitable for cultivation in tunnels, imported, purity not less than 99%, germination rate not less than 90%, production date not before 2023, homogeneous in size, shape and color, free from fungal and insect infections, packed in envelopes (5 g), Borin or Galaxy variety or equivalent, produced by Siemens or Tasnim or equivalent, with certificate of origin analysis	Package of 5 gram	1		
2	<b>Cucumber seeds:</b> hybrid variety, suitable for cultivation in tunnels, imported, purity not less than 99%, germination rate not less than 90%, production date not before 2023, homogeneous in size, shape and color, free from fungal and insect infections, packed in envelopes (2500 seeds), American origin, Acad or Leith variety or equivalent, produced by Siemens or Infinity or equivalent, with a certificate of origin analysis	Package of 2500 Seeds	1		
3	<b>Seedling trays:</b> Black plastic, depth of each hole is 6 cm, thickness of the tray is no less than 1 mm (104 hole), The dimensions of the tray are not less than (30*40cm), The weight of the tray is not less than 140 grams, good quality	PCS	30		
4	<b>Agricultural Turb,</b> good quality, 70 liter bag, production date not before 2024, white peat moss percentage 10-20%, black peat moss percentage 80-90%, PH 5.5-6, produced by horticulture or equivalent	bag	2		
<b>Total</b>					

PR# SY-DZ-LV-

BOQ - 02

#	المادة Items	الوحدة Unit	الكمية QTYs	السعر الإفرادي Unit price	السعر الأجمالي Total price
1	<b>Zucchini seeds:</b> hybrid variety, suitable for cultivation in tunnels, imported, purity not less than 99%, germination rate not less than 90%, production date not before 2023, homogeneous in size, shape and color, free from fungal and insect infections, packed in envelopes (500 seeds), Victoria or Nada or Camellia variety or equivalent, produced by Everest or Tasnim or SAC or equivalent, with a certificate of origin analysis	Package of 500 Seeds	3		
	<b>Seedling trays:</b> Black plastic, depth of each hole is 6 cm, thickness of the tray is no less than 1 mm (104 hole), The dimensions of the tray are not less than (30*40cm), The weight of the tray is not less than 140 grams, good quality	PCS	30		
	<b>Agricultural Turb,</b> good quality, 70 liter bag, production date not before 2024, white peat moss percentage 10-20%, black peat moss percentage 80-90%, PH 5.5-6, produced by horticulture or equivalent	bag	2		
<b>Total</b>					<b>0</b>